

díjazás megfizetése ellenében adta az első megszerzőnek, az említett licenc második megszerzője, valamint a licenc minden további megszerzője hivatkozhat az ezen irányelv 4. cikkének (2) bekezdése szerinti terjesztési jog kimerülésére, ebből következően azokat az ezen irányelv 5. cikke (1) bekezdésének értelmében vett jogszerű megszerzőknek lehet tekinteni, akiket megillet az utóbbi rendelkezés szerinti többszörözési jog.

(<sup>1</sup>) HL C 194., 2012.7.2.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2012. július 12-i ítélete [az Oberster Gerichtshof (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme] — Compass-Datenbank GmbH kontra Osztrák Köztársaság**

(C-138/11. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Verseny — EUMSZ 102. cikk — A „vállalkozás” fogalma — Egy adatbázisban tárolt cégjegyzékben szereplő adatok — Adatok gyűjtése és térítés ellenében történő rendelkezésre bocsátása — Az említett adatok újrahasznosítása engedélyezésének hatóságok általi megtagadása — A 96/9/EK irányelv 7. cikke szerinti „sui generis” jog)*

(2012/C 287/17)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

az Oberster Gerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Compass-Datenbank GmbH

Alperes: Osztrák Köztársaság

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberster Gerichtshof — EUMSZ 102. cikkének értelmezése — Olyan nemzeti szabályozás, amely a cégjegyzékhez (Firmenbuch) térítés fejében ad betekintési jogot és ezen jegyzék minden további kereskedelmi felhasználását tiltja — A gazdasági tevékenység fogalma — Erőfölénnyel való visszaélés — „Alapvető eszközök” elvének hatálya (essential facilities doctrine)

**Rendelkező rész**

Adott hatóság azon tevékenysége, amely a vállalkozások által törvényi bejelentési kötelezettség alapján bejelentett adatok adatbázisban való tárolásában és az érdekeltek kérésére térítés ellenében betekintés biztosításában és/vagy nyomtatott kivonat készítésében nyilvánul meg, nem minősül gazdasági tevékenységnek, és e hatóságot következőképpen nem kell e tevékenység keretében vállalkozásnak minősíteni az EUMSZ 102. cikk értelmében. Azon tény, hogy e betekintésre és/vagy kivonat készítésére törvényben meghatározott, és nem az érintett szervezet által közvetlenül vagy közvetetten meghatározott díjazás ellenében

kerül sor, nem olyan természetű, hogy módosítsa e tevékenység jogi minősítését. Ráadásul, amennyiben e hatóság megtiltja az ekképpen összegyűjtött és a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tett adatok minden más felhasználását a számára az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének megfelelően a szóban forgó adatbázis előállítója-ként biztosított sui generis oltalomra vagy más szellemi tulajdonjogra hivatkozva, akkor sem folytat gazdasági tevékenységet, és így e tevékenység keretében nem tekintendő vállalkozásnak az EUMSZ 102. cikk értelmében

(<sup>1</sup>) HL C 186., 2011.6.25.

**A Bíróság (második tanács) 2012. július 5-i ítélete [a Södertörns tingsrätt (Svédország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme] — Torsten Hörnfeldt kontra Posten Meddelande AB**

(C-141/11. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód — Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalma — A munkavállaló számára 67. életévének betöltéséig a munkavégzésre feltétlen jogot biztosító nemzeti szabályozás, amely a munkaviszony automatikus megszűnését írja elő azon hónap végén, amelyben a munkavállaló betölti ezen életévét — Az öregségi nyugdíj összegének figyelmen kívül hagyása)*

(2012/C 287/18)

Az eljárás nyelve: svéd

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Södertörns tingsrätt

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Torsten Hörnfeldt

Alperes: Posten Meddelande AB

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Södertörns Tingsrätt — Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalma általános jogelvének, illetve a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303, 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) 6. cikkének értelmezése — Nemzeti szabályozás és kollektív szerződés, amely a munkavállaló számára 67. életévének betöltéséig feltétlen jogot biztosít a munkavégzésre, és amely a munkaviszony automatikus, felmondás nélküli megszűnését írja elő azon hónap végén, amelyben a munkavállaló betölti 67. életévét, anélkül, hogy figyelembe venné a számára ténylegesen kifizethető nyugdíj mértékét